



# Warmer Bed

**CALIENTACAMAS ELÉCTRICO**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**ELECTRIC UNDER BLANKET**

**USERS MANUAL**

**SOUS-COUVERTURE ÉLECTRIQUE**

**MANUAL D'UTILISATION**

**SOBRECOLCHÃO ELÉCTRICO**

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO**

**SOTTOCOPERTA ELETTRICA**

**MANUALE D'ISTRUZIONI**

**ELEKTRISCHE UNTERDECKE**

**ANLEITUNG**



Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso,  
y guárdelas para futuras consultas

## ESPECIFICACIONES

Modelo:	Warmer Bed	Alimentación:	220-240 V ~ 50Hz
Potencia:	60 W	Medidas:	150x80 cm



Este manual de instrucciones pertenece a este aparato.  
Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el funcionamiento.

Lea detenidamente el manual de instrucciones.

La no observación de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el dispositivo.



¡No perforar el  
calientacamas eléctrico!



¡No utilizar cloro!



¡No usar el calientacamas  
eléctrico cuando esté  
plegada!



No secar la almohada  
eléctrica en una secadora.



No debe ser usado por  
niños muy pequeños.  
(0-3 años)!



No planchar el  
calientacamas eléctrico.



¡Usar el calientacamas  
eléctrico sólo en interiores!



¡La el calientacamas  
eléctrico puede lavarse a  
mano!



¡No lo limpiar en seco!

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

- Revise la manta cuidadosamente antes de cada uso.
- Si observa daños visibles en la manta, no la utilice y devuélvala al fabricante o al distribuidor.
- La manta sólo se puede utilizar con el controlador.
- Antes de conectar la manta a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de alimentación indicada en la placa de características es compatible con su red eléctrica.
- La manta no se puede utilizar mientras esté plegada, arrugada, envuelta en una funda o colocada alrededor del colchón.
- En la esquina de la manta hay cuatro correas de sujeción. Utilice estas correas para fijar la manta al colchón utilizando una banda o cordón adecuado. Asegúrese de que la manta esté firmemente atada al colchón en ambas direcciones y que no se arrugue mientras se utiliza. Compruebe si está en la posición correcta antes de acostarse en ella.
- Durante el uso, el interruptor del controlador y el cable no deben colocarse sobre o debajo de la manta ni cubrirse de ninguna manera.
- Antes de usarlo en una cama ajustable, asegúrese de que el cable de alimentación y la manta no se enganchen en las bisagras ni se arruguen al realizar los ajustes.
- No perforo la manta con, ni coloque alfileres de seguridad u otros objetos punzantes o afilados en la almohadilla.
- En particular, no utilice la manta eléctrica bajo la manta con los enfermos, los bebés o las personas insensibles al calor.
- No debe ser utilizada por niños muy pequeños (0-3 años). Los niños menores de tres años no deben usar este aparato debido a su capacidad de reacción al sobrecalentamiento.
- El aparato no debe ser utilizado por niños pequeños mayores de 3 años, a menos que la unidad de control haya sido ajustada en consecuencia por sus padres o tutores legales o que el niño haya sido bien instruido en el uso adecuado de la unidad de control.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de manera segura y si comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con la manta.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no serán realizados por niños sin supervisión.

- Nunca utilice la manta sin supervisión.
- El uso prolongado de la manta a gran altura podría provocar quemaduras en la piel.
- El uso prolongado de la manta en un lugar elevado podría provocar quemaduras en la piel.
- Nunca toque una manta que haya caído al agua. Desenchufe la manta de la toma de corriente inmediatamente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las superficies calientes.
- Nunca lleve, tire o gire la manta por el cable de alimentación y no deje que el cable se enrede.
- No utilice la manta cuando esté mojada y utilícela sólo en ambientes secos (no en el baño ni en ambientes similares).
- El controlador y el cable no deben exponerse a ningún tipo de humedad.
- Si se produce un fallo, no intente reparar la manta por sí mismo. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un distribuidor especializado autorizado u otro personal debidamente cualificado.
- Si el cable de alimentación está dañado, sólo puede ser sustituido por un distribuidor autorizado o por electricistas cualificados. Para evitar riesgos, envíe siempre la manta al centro de servicio.
- Deje que la manta se enfríe completamente antes de plegarla y guardarla. No la pliegue demasiado fuerte.
- Cuando no se utilice, guarde la manta de la siguiente manera:
  - Almacene la manta en su embalaje original y manténgala en un lugar limpio y seco.
  - Doble el cable de alimentación con cuidado para evitar que se rompa el cable.
  - No arrugue la manta colocando objetos encima de ella durante el almacenamiento.
  - Si tiene alguna duda sobre cuestiones de salud, consulte a su médico antes de usar la manta.

## **FUNCIONAMIENTO**

Se recomienda que la manta se encienda (en posición 3) 30 minutos antes de acostarse.

Enchufe la manta en la toma de corriente y gire el interruptor selector del controlador de la posición 0 a la posición 1.

El indicador rojo de encendido se encenderá. Sentirá que la manta se calienta gradualmente. Esto se notará aún más si se cubre con una colcha. Si necesita un ajuste de temperatura más alto, gire

el interruptor a la posición 2 o a la posición 3. Si la manta se calienta demasiado para usted, gire el interruptor a la posición 2 o a la posición 1. Las posiciones 2 y 3 de la manta están pensadas para calentarse, sólo la posición 1 es para un funcionamiento continuo. Mueva el interruptor selector a la posición 1 antes de quedarse dormido.

Para apagar la manta, gire el interruptor a la posición 0. El indicador de encendido rojo se apagará, lo que indica que la unidad está apagada. Ahora desenchufe la manta de la toma de corriente.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el calentacamas, desenchúfela de la toma de corriente y déjela enfriar durante al menos diez minutos.
- El calentacamas eléctrico está equipada con un cable desmontable. Desconecte el enchufe y retire el cable de el calentacamas eléctrico.
- Puede lavar el calentacamas eléctrico suavemente a mano. La mejor manera de hacerlo es poner el calentacamas eléctrico en una bañera con agua tibia y un poco de detergente suave y luego exprimirla suavemente.
- Enjuague el calentacamas eléctrico varias veces para eliminar todo el detergente.
- Guarde el aparato en un lugar limpio y seco, colocada de forma plana sin nada que la cubra o descansa sobre ella.
- Sólo utilice el aparato una vez que esté completamente seco.

## GARANTÍA

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Este producto está garantizado por un período de 2 años en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

## RETIRADA DE LOS APARATOS DOMÉSTICOS USADOS



La directiva Europea 2012/19/EC sobre los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), exige que los aparatos domésticos usados no se desechen en el flujo normal de los residuos municipales. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, a fin de optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que entran en su composición y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

Please read this manual carefully before use,  
and keep it for any future reference

#### TECHNICAL DATA

Model:	Warmer Bed	Power supply:	220-240 V ~ 50Hz
Max. power:	60 W	Dimensions:	150x80 cm



This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



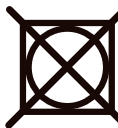
Do not puncture the electric blanket!



Do not chlorinate!



Do not use the electric blanket when it is folded!



Do not dry the electric blanket in a tumble drier!



Not to be used by very young children (0-3 years)!



Do not iron the electric blanket!



Only use the electric blanket indoors!



The electric blanket can be washed by hand!



Do not dry clean!

## SAFETY PRECAUTIONS

- Check the blanket carefully before each use.
- If you notice visible damage on the blanket, do not use and return to the manufacturer or dealer.
- The blanket can only be operated with the controller.
- Before connecting the blanket to the power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- The blanket may not be operated while folded, creased, wrapped in a cover or placed around the mattress.
- Four fastening straps are located on the corner of the blanket. Use these straps to attach the blanket to the mattress using a suitable band or cord. Make sure that the blanket is firmly strapped to the mattress in both directions and that it will not crease while it is being used. Check if it is in the correct position before lying on it.
- During use, the controller switch and cable must not be placed on or under the blanket or be covered in any way.
- Before using it on an adjustable bed, make sure that the power cable and the blanket do not get caught in the hinges or get crumpled when making adjustments.
- Neither pierce the blanket with, nor attach safety pins or other spiky or sharp objects to the pad.
- Particularly do not use the electric under blanket with the infirm, infants or persons insensitive to heat.
- Not to be used by very young children (0-3 years). Children under the age of three are not to use this appliance due to their ability to react to overheating.
- The device must not be used by young children over the age of 3 years, unless the control unit has been adjusted accordingly by its parents or legal guardians or unless the child has been well instructed how to use the control unit properly.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the blanket.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never use the blanket unsupervised.
- Prolonged use of the blanket at a high setting could lead to skin burns.
- Prolonged use of the blanket at a high setting could lead to skin burns.
- Never touch a blanket that has fallen into water. Unplug the blanket from the mains outlet immediately.
- Keep the mains cable away from hot surfaces.
- Never carry, pull or turn the blanket by the mains cable and do not let the cable get tangled.
- Do not use the blanket when wet and only use it in dry environments (not in the bathroom or similar environments).
- The controller and cable must not be exposed to any kind of moisture.
- If a fault occurs, do not attempt to repair the blanket by yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.
- If the power supply cable is damaged, it may only be replaced by, an authorised dealer or by qualified electricians. In order to prevent hazards, always send the blanket in to the service centre.
- Let the blanket cool down completely before folding and storing it. Do not fold it too tight.
- When not in use, store the blanket as follows:
  - Store the blanket in its original packaging and keep it in a clean, dry place.
  - Fold the power cable carefully to avoid cable breaks.
  - Do not crease the blanket by placing items on top of it during storage.
- Should you have any concerns about health issues, consult your doctor before using the blanket.

## OPERATION

It is recommended that the blanket to be switched on (in position 3) 30 minutes before going to bed.

Plug the blanket into the mains outlet and turn the selector switch on the controller from position 0 to position 1.

The red power indicator will light up. You will feel the blanket gradually warming up. This will be even more noticeable if it is covered with a quilt. If you require a higher temperature setting, turn the switch to the position 2 or to position 3. Should the blanket get too warm for you, turn the switch back to position 2 or to position 1. Position 2 and 3 of the blanket is intended for heating up, only position 1 is for continuous operation. Move the selector switch to position 1 before falling asleep.

To switch off the blanket, turn the switch to position 0. The red power indicator will go off, indicating that the unit is switched off. Now unplug the blanket from the mains outlet.

## CLEANING & MAINTENANCE

- Before cleaning the blanket, unplug it from the mains outlet and let it cool down completely or for at least ten minutes.
- The blanket is equipped with a detachable cable. Disconnect the plug and remove the cable from the blanket.
- You may wash the blanket gently by hand. The best way to do this is to put the blanket in a bath with lukewarm water and some mild detergent and then gently squeeze it out.
- Do not use hair dryer to dry this product, have to dry naturally, stretch the blanket out on a flat surface.
- Rinse the blanket several times to remove all the detergent.
- Store the blanket in a clean and dry place, laid out flat with nothing covering or resting on top of it.
- Only use the blanket once it is completely dry.
- You may also wash the blanket in a washing machine at a maximum temperature of 30°C with low mechanical action and spin. It's advisable to wash it by hand in order to prolong the life of the product.

## WARRANTY

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. This product is warranted for a period of 2 years from faulty, the product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

## DISCARDING WORN HOUSEHOLD DEVICES



The European directive 2012/19/EC pertaining to electrical and electronic waste prohibits such household goods from being discarded with local refuse services. Worn devices must be collected separately to optimize the recovery and recycling rates of the components therein to reduce detrimental effects on the environment and on human health.

Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation,  
et conservez-les pour de futures consultations.

### INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle:	Warmer Bed	Alimentation:	220-240 V ~ 50Hz
Puissance max.:	60 W	Dimension:	150x80 cm



Le présent manuel d'instructions appartient à cet appareil.  
Il contient des informations importantes sur la mise en service et le fonctionnement.

Lisez attentivement le manuel d'instructions.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dommages à l'appareil.



Ne percez pas le sous-couverture chauffant !



Ne pas utiliser de chlore !



N'utilisez pas le sous-couverture chauffant lorsqu'il est plié !



Ne pas faire sécher le sous-couverture chauffant dans un sèche-linge !



Ne pas utiliser par de très jeunes enfants (0-3 ans) !



Ne pas repasser le sous-couverture chauffant !



N'utilisez le sous-couverture chauffant qu'à l'intérieur !



Le sous-couverture chauffant peut être lavé à la main !



Ne pas nettoyer à sec !

**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

- Vérifiez soigneusement la couverture avant chaque utilisation.
- Si vous remarquez des dommages visibles sur la couverture, ne l'utilisez pas et retournez-la au fabricant ou au revendeur.
- La couverture ne peut être utilisée qu'avec le contrôleur.
- Avant de brancher la couverture sur le secteur, veuillez vous assurer que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique est compatible avec votre alimentation électrique.
- La couverture ne doit pas être utilisée lorsqu'elle est pliée, froissée, enveloppée dans une housse ou placée autour du matelas.
- Quatre sangles de fixation sont situées sur le coin de la couverture. Utilisez ces sangles pour fixer la couverture au matelas à l'aide d'une bande ou d'un cordon approprié. Assurez-vous que la couverture est fermement attachée au matelas dans les deux sens et qu'elle ne se froisse pas pendant son utilisation. Vérifiez qu'elle est dans la bonne position avant de vous allonger dessus.
- Pendant l'utilisation, l'interrupteur et le câble de commande ne doivent pas être placés sur ou sous la couverture ni être couverts d'une quelconque manière.
- Avant de l'utiliser sur un lit réglable, assurez-vous que le câble d'alimentation et la couverture ne se coincent pas dans les charnières ou ne se froissent pas lors des réglages.
- Ne percez pas la couverture avec des épingles de sûreté ou d'autres objets pointus ou tranchants, et ne la fixez pas non plus au sous-couverture .
- En particulier, n'utilisez pas la sous-couverture électrique avec les infirmes, les nourrissons ou les personnes insensibles à la chaleur.
- Ne pas utiliser par de très jeunes enfants (0-3 ans). Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur capacité à réagir à la surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les jeunes enfants de plus de 3 ans, sauf si l'unité de commande a été réglée en conséquence par ses parents ou ses tuteurs légaux ou si l'enfant a reçu de bonnes instructions sur la manière d'utiliser correctement l'unité de commande.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la couverture.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des

enfants sans surveillance.

- N'utilisez jamais la couverture sans surveillance.
- L'utilisation prolongée de la couverture à un niveau élevé pourrait entraîner des brûlures de la peau.
- L'utilisation prolongée de la couverture à un niveau élevé peut entraîner des brûlures de la peau.
- Ne touchez jamais une couverture tombée dans l'eau. Débranchez immédiatement la couverture de la prise de courant.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- Ne transportez, ne tirez ou ne tournez jamais la couverture par le câble d'alimentation et ne laissez pas le câble s'emmêler.
- N'utilisez pas la couverture lorsqu'elle est mouillée et ne l'utilisez que dans un environnement sec (pas dans la salle de bain ou dans un environnement similaire).
- Le contrôleur et le câble ne doivent être exposés à aucune sorte d'humidité.
- En cas de panne, n'essayez pas de réparer la couverture vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par un revendeur spécialisé autorisé ou par un autre personnel dûment qualifié.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par un revendeur agréé ou par des électriciens qualifiés. Afin de prévenir les risques, envoyez toujours la couverture au centre de service.
- Laissez la couverture refroidir complètement avant de la plier et de la ranger. Ne la pliez pas trop serrée.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la couverture comme suit :
- Rangez la couverture dans son emballage d'origine et conservez-la dans un endroit propre et sec.
- Pliez soigneusement le câble d'alimentation pour éviter les ruptures de câble.
- Ne pliez pas la couverture en plaçant des objets sur elle pendant le stockage.
- Si vous avez des inquiétudes concernant des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la couverture.

## **FONCTIONNEMENT**

Il est recommandé d'allumer la couverture (en position 3) 30 minutes avant d'aller au lit.

Branchez la couverture sur la prise de courant et tournez le sélecteur de la commande de la position 0 à la position 1.

Le témoin d'alimentation rouge s'allumera. Vous sentirez la couverture se réchauffer progressivement. Cela sera encore plus perceptible si elle est recouverte d'une couette. Si vous souhaitez un réglage de température plus élevé, tournez le sélecteur sur la position 2 ou sur la

position 3. Si la couverture devient trop chaude pour vous, remettez l'interrupteur en position 2 ou 1. Les positions 2 et 3 de la couverture sont destinées à chauffer, seule la position 1 est destinée à un fonctionnement continu. Mettez le sélecteur en position 1 avant de vous endormir. Pour éteindre la couverture, mettez le sélecteur en position 0. Le voyant rouge s'éteint, indiquant que l'appareil est éteint. Débranchez maintenant la couverture de la prise de courant.

## NETTOYAGE & ENTRETIEN

- Avant de nettoyer la couverture, débranchez-la de la prise de courant et laissez-la refroidir complètement ou pendant au moins dix minutes.
- La couverture est équipée d'un câble détachable. Débranchez la fiche et retirez le câble de la couverture.
- Vous pouvez laver doucement la couverture à la main. La meilleure façon de le faire est de mettre la couverture dans un bain avec de l'eau tiède et un détergent doux, puis de l'essorer doucement.
- N'utilisez pas de sèche-cheveux pour la sécher, il faut la sécher naturellement, étendez la couverture sur une surface plane.
- Rincez la couverture plusieurs fois pour enlever tout le détergent.
- Rangez la couverture dans un endroit propre et sec, à plat, sans rien recouvrir ni reposer sur la couverture.
- N'utilisez la couverture qu'une fois qu'elle est complètement sèche.
- Vous pouvez également laver la couverture dans une machine à laver à une température maximale de 30°C avec une faible action mécanique et un essorage. Il est conseillé de la laver à la main afin de prolonger la durée de vie du produit.

## GARANTIE

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Ce produit est garanti 2 années, en cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

## RECYCLAGE DES APPAREILS DOMESTIQUES USÉS



La directive Européenne 2012/19/EC sur les Résidus des Equipements Électriques et Électroniques (RAEE), précise que les appareils domestiques usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les appareils usés doivent être recyclés séparément, afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui le composent et réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement.

É favor ler atentamente o manual antes de utilizar o aparelho.  
Guardar estas instruções.

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	Warmer Bed	Alimentação:	220-240 V ~ 50Hz
Potência max.:	60 W	Medidas:	150x80 cm



O presente manual de instruções pertence a este dispositivo.  
Contém informações importantes sobre o arranque e o funcionamento.

Leia atentamente o manual de instruções.

A não observância destas instruções pode resultar em lesões graves ou danos no dispositivo.



Não perfure a manta de aquecimento!



Não clore!



Não use a manta aquecedora quando esta estiver dobrada!



Não seque a manta aquecedora numa máquina de secar roupa!



Não deve ser usado por crianças muito pequenas (0-3 anos)!



Use apenas a manta aquecedora dentro de casa!



Não passe a ferro a manta aquecedora!



A manta aquecedora pode ser lavada à mão!



Não seque a seco!

**ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA**

- Verifique cuidadosamente o cobertor antes de cada utilização.
- Se notar danos visíveis na manta, não a utilize e devolva ao fabricante ou ao revendedor.
- A manta só pode ser operada com o controlador.
- Antes de ligar a manta à rede eléctrica, certifique-se de que a tensão de alimentação indicada na placa de características é compatível com a sua rede eléctrica.
- A manta não pode ser operada quando dobrada, dobrada, enrolada numa capa ou colocada à volta do colchão.
- No canto do colchão encontram-se quatro cintas de fixação. Utilize estas tiras para fixar a manta ao colchão com uma fita ou cordão adequado. Certifique-se de que a manta está firmemente amarrada ao colchão em ambas as direcções e que não vai vincar enquanto está a ser utilizada. Verifique se está na posição correcta antes de se deitar sobre o colchão.
- Durante a utilização, o interruptor e o cabo do controlador não devem ser colocados sobre ou por baixo da manta ou ser cobertos de qualquer forma.
- Antes de o utilizar numa cama ajustável, certifique-se de que o cabo de alimentação e a manta não ficam presos nas dobradiças ou ficam amarrotados ao fazer os ajustes.
- Não furar a manta nem fixar alfinetes de segurança ou outros objectos pontiagudos ou pontiagudos ao tapete.
- Em particular, não utilizar o cobertor eléctrico debaixo da manta com os doentes, bebés ou pessoas insensíveis ao calor.
- Não deve ser utilizado por crianças muito pequenas (0-3 anos). As crianças com menos de três anos não devem utilizar este aparelho devido à sua capacidade de reagir ao sobreaquecimento.
- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças de idade superior a 3 anos, a menos que a unidade de controlo tenha sido ajustada em conformidade pelos seus pais ou tutores legais ou que a criança tenha sido bem instruída sobre como utilizar correctamente a unidade de controlo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o cobertor.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem

supervisão.

- Nunca utilizar o cobertor sem supervisão.
- A utilização prolongada do cobertor num local elevado pode provocar queimaduras na pele.
- A utilização prolongada da manta num local elevado pode provocar queimaduras na pele.
- Nunca toque num cobertor que tenha caído na água. Desligue imediatamente a manta da tomada eléctrica.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Nunca transporte, puxe ou rode a manta pelo cabo de alimentação e não deixe que o cabo fique emaranhado.
- Não utilize a manta quando molhada e use-a apenas em ambientes secos (não na casa de banho ou em ambientes semelhantes).
- O controlador e o cabo não devem ser expostos a qualquer tipo de humidade.
- Se ocorrer uma avaria, não tente reparar a manta por si próprio. As reparações só devem ser efectuadas por um revendedor especializado autorizado ou por outro pessoal devidamente qualificado.
- Se o cabo de alimentação for danificado, só pode ser substituído por um revendedor autorizado ou por electricistas qualificados. A fim de evitar riscos, enviar sempre o cobertor para o centro de assistência técnica.
- Deixe o cobertor arrefecer completamente antes de o dobrar e armazenar. Não a dobre demasiado.
- Quando não estiver a ser utilizado, guardar o cobertor da seguinte forma:
- Guarde o cobertor na sua embalagem original e guarde-o num local limpo e seco.
- Dobre cuidadosamente o cabo de alimentação para evitar que o cabo se parta.
- Não vinque a manta, colocando artigos em cima dela durante o armazenamento.
- Caso tenha alguma preocupação com questões de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar a manta.

## OPERAÇÃO

Recomenda-se que o cobertor seja ligado (na posição 3) 30 minutos antes de ir para a cama. Ligar a manta à tomada de corrente e ligar o selector do controlador da posição 0 à posição 1. O indicador vermelho de potência acender-se-á. Irá sentir o cobertor a aquecer gradualmente. Isto será ainda mais perceptível se estiver coberto com uma colcha. Se necessitar de uma regulação de temperatura mais elevada, rode o interruptor para a posição 2 ou para a posição 3. Se o cobertor ficar demasiado quente para si, volte a colocar o comutador na posição 2 ou na posição 1. As posições 2 e 3 do cobertor destinam-se ao aquecimento, apenas a posição 1 se destina ao

funcionamento contínuo. Mova o interruptor selector para a posição 1 antes de adormecer. Para desligar o cobertor, colocar o interruptor na posição 0. O indicador vermelho de potência apagar-se-á, indicando que a unidade está desligada. Desligue agora a manta da tomada eléctrica.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar a manta, desligue-a da tomada de corrente e deixe-a arrefecer completamente ou durante pelo menos dez minutos.
- A manta está equipada com um cabo amovível. Desligue a ficha e retire o cabo da manta.
- Pode lavar a manta suavemente à mão. A melhor maneira de o fazer é colocar a manta num banho com água morna e um pouco de detergente suave e depois espreme-la suavemente.
- Não utilize o secador de cabelo para secar este produto, tenha de secar naturalmente, estique a manta sobre uma superfície plana.
- Enxaguar a manta várias vezes para remover todo o detergente.
- Guardar a manta num local limpo e seco, disposta de forma plana, sem qualquer cobertura ou sobre ela descansar.
- Utilize a manta apenas quando estiver completamente seca.
- Pode também lavar a manta numa máquina de lavar a uma temperatura máxima de 30°C com baixa acção mecânica e centrifugar. É aconselhável lavá-la à mão para prolongar a vida útil do produto.

## GARANTIA

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Este produto é garantido por um período de um ano em caso de "erro de fabricação", o produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

## RETIRADA DE APARELHOS USADOS



Directiva Europeia 2012/19/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), exige que os aparelhos usados não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais utilizados na sua preparação e reduzir o impacto sobre a saúde humana e o meio ambiente.

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso,  
e conservare per future consultazioni

### SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	Warmer Bed	Alimentazione:	220-240 V ~ 50Hz
Potenza max.:	60 W	Misure:	150x80 cm



Questo manuale di istruzioni appartiene a questo dispositivo. Contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e sul funzionamento. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni o danni all'apparecchio.



Non bucare la coperta riscaldante!



Non clorare!



Non utilizzare la coperta riscaldante quando è piegato!



Non asciugare la coperta riscaldante in un'asciugatrice!



Non deve essere usato da bambini molto piccoli (0-3 anni)!



Utilizzare la coperta riscaldante solo all'interno!



Non stirare la coperta riscaldante!



La coperta riscaldante può essere lavata a mano!



Non lavare a secco!

**AVVERTENZE DI SICUREZZA**

- Controllare attentamente la coperta prima di ogni utilizzo.
- Se si notano danni visibili sulla coperta, non utilizzarla e restituirla al produttore o al rivenditore.
- La coperta può essere utilizzata solo con il controller.
- Prima di collegare la coperta all'alimentazione, assicurarsi che la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta sia compatibile con la propria alimentazione di rete.
- La coperta non può essere azionata mentre è piegata, sgualcita, avvolta in un coperchio o posizionata intorno al materasso.
- Quattro cinghie di fissaggio si trovano sull'angolo della coperta. Utilizzare queste cinghie per fissare la coperta al materasso utilizzando una fascia o un cavo adatto. Assicurarsi che la coperta sia saldamente legata al materasso in entrambe le direzioni e che non si sgualcisca durante l'uso. Controllare se è nella posizione corretta prima di sdraiarsi su di essa.
- Durante l'uso, l'interruttore del controller e il cavo non devono essere posizionati sopra o sotto la coperta o essere coperti in alcun modo.
- Prima di utilizzarlo su un letto regolabile, assicurarsi che il cavo di alimentazione e la coperta non rimangano impigliati nelle cerniere o si sgualciscano durante le regolazioni.
- Non trafiggere la coperta con spille di sicurezza o altri oggetti appuntiti o appuntiti.
- In particolare, non usare la coperta elettrica sotto la coperta con i malati, i neonati o le persone insensibili al calore.
- Non deve essere usato da bambini molto piccoli (0-3 anni). I bambini di età inferiore ai tre anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro capacità di reagire al surriscaldamento.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini piccoli di età superiore ai 3 anni, a meno che l'unità di controllo non sia stata regolata di conseguenza dai genitori o dai tutori legali o a meno che il bambino non sia stato ben istruito sull'uso corretto dell'unità di controllo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con la coperta.

- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non utilizzare mai la coperta senza sorveglianza.
- L'uso prolungato della coperta ad altezze elevate può causare ustioni alla pelle.
- L'uso prolungato della coperta ad un'altezza elevata può causare ustioni alla pelle.
- Non toccare mai una coperta caduta in acqua. Scollegare immediatamente la coperta dalla presa di corrente.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non trasportare, tirare o girare mai la coperta per il cavo di alimentazione e non lasciare che il cavo si aggrovigli.
- Non utilizzare la coperta quando è bagnata e utilizzarla solo in ambienti asciutti (non in bagno o in ambienti simili).
- Il controller e il cavo non devono essere esposti ad alcun tipo di umidità.
- Se si verifica un guasto, non tentare di riparare la coperta da soli. Le riparazioni devono essere effettuate solo da un rivenditore specializzato autorizzato o da altro personale adeguatamente qualificato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, può essere sostituito solo da un rivenditore autorizzato o da elettricisti qualificati. Per evitare pericoli, inviare sempre la coperta al centro di assistenza.
- Lasciare raffreddare completamente la coperta prima di piegarla e conservarla. Non piegarla troppo stretta.
- Quando non viene utilizzata, conservare la coperta come segue:
  - Conservare la coperta nella sua confezione originale e conservarla in un luogo pulito e asciutto.
  - Piegarla il cavo di alimentazione con attenzione per evitare che si rompa.
- Non sgualcire la coperta appoggiandovi sopra degli oggetti durante la conservazione.
- In caso di problemi di salute, consultare il proprio medico prima di utilizzare la coperta.

## **FUNZIONAMENTO**

Si consiglia di accendere la coperta (in posizione 3) 30 minuti prima di andare a letto. Inserire la coperta nella presa di corrente e ruotare il selettore sul regolatore dalla posizione 0 alla posizione 1. L'indicatore di accensione rosso si accenderà. Sentirete la coperta riscaldarsi gradualmente.

Questo sarà ancora più evidente se è coperta con una trapunta. Se si richiede un'impostazione di temperatura più alta, ruotare il selettore sulla posizione 2 o sulla posizione 3. Se la coperta diventasse troppo calda per voi, girate l'interruttore in posizione 2 o in posizione 1. Le posizioni 2 e 3 della coperta sono destinate al riscaldamento, solo la posizione 1 è per il funzionamento continuo. Prima di addormentarsi, portare il selettore in posizione 1.

Per spegnere il caucciù, portare l'interruttore in posizione 0. L'indicatore rosso di accensione si spegne, indicando che l'unità è spenta. Ora scollegare la coperta dalla presa di corrente.

## PULIZIA E MANTENIMENTO

- Prima di pulire la coperta, scollegarla dalla presa di corrente e lasciarla raffreddare completamente o per almeno dieci minuti.
- La coperta è dotata di un cavo staccabile. Scollegare la spina e rimuovere il cavo dalla coperta.
- La coperta può essere lavata delicatamente a mano. Il modo migliore per farlo è mettere la coperta in un bagno con acqua tiepida e un po' di detersivo delicato e poi strizzarla delicatamente.
- Non usate l'asciugacapelli per asciugare questo prodotto, dovete asciugare naturalmente, stendete la coperta su una superficie piana.
- Sciacquare la coperta più volte per rimuovere tutto il detersivo.
- Conservare la coperta in un luogo pulito e asciutto, stesa su una superficie piana, senza nulla che la copra o che vi poggi sopra.
- Utilizzare la coperta solo quando è completamente asciutta.
- Potete anche lavare la coperta in lavatrice ad una temperatura massima di 30°C con una bassa azione meccanica e una bassa centrifuga. Si consiglia di lavarla a mano per prolungare la durata del prodotto.

## GARANZIA

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in aggiunta a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni, in caso di "errore di fabbricazione" il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

## SMALTIMENTO DEGLI APPARATI DOMESTICI USATI



La direttiva Europea 2012/19/EC sullo smaltimento di Apparat Elettrici ed Elettronici (RAEE), esige che gli apparati domestici usati non si gettino nel flusso normale dei residui municipali. Gli apparati usati devono essere raccolti a parte, al fine di ottimizzare il tasso di recupero ed il riciclaggio dei materiali che entrano nella sua composizione e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ecosistema.

Lesen sie diese wichtigen anweisungen sorgfältig durch  
und bewahren sie sie gut auf.

### TECHNISCHE DATEN

Modell:	Warmer Bed	Elekt. Spannung:	220-240 V ~ 50Hz
Pleistung max:	60 W	Abmessungen:	150x80 cm



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Gerät.  
Es enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zum Betrieb.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.  
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



Durchstechen Sie nicht die Heizdecke !



Nicht chloren!



Verwenden Sie die Heizdecke nicht, wenn es gefaltet ist!



Trocknen Sie die Heizdecke nicht im Wäschetrockner!



Nicht von sehr kleinen Kindern zu verwenden (0-3 Jahre)!



Die Heizdecke darf nicht gebügelt werden!



Verwenden Sie die Heizdecke nur im Haus!



Die Heizdecke kann mit der Hand gewaschen werden!



Nicht chemisch reinigen!

**SICHERHEITSANWEISUNGEN**

- Prüfen Sie die Decke vor jedem Gebrauch sorgfältig.
- Wenn Sie sichtbare Schäden an der Decke feststellen, verwenden Sie die Decke nicht und senden Sie sie an den Hersteller oder Händler zurück.
- Die Decke kann nur mit dem Steuergerät betrieben werden.
- Bevor Sie die Decke an die Stromversorgung anschließen, vergewissern Sie sich bitte, dass die auf dem Typenschild angegebene Versorgungsspannung mit Ihrer Netzversorgung kompatibel ist.
- Die Decke darf nicht betrieben werden, während sie gefaltet, geknittert, in eine Hülle gewickelt oder um die Matratze gelegt wird.
- An der Ecke der Decke befinden sich vier Befestigungsgurte. Verwenden Sie diese Bänder, um die Decke mit einem geeigneten Band oder einer Schnur an der Matratze zu befestigen. Achten Sie darauf, dass die Decke in beiden Richtungen fest an der Matratze befestigt ist und dass sie während des Gebrauchs nicht geknittert wird. Prüfen Sie, ob sie sich in der richtigen Position befindet, bevor Sie sich darauf legen.
- Während des Gebrauchs dürfen der Steuerschalter und das Kabel nicht auf oder unter die Decke gelegt oder in irgendeiner Weise abgedeckt werden.
- Achten Sie vor der Verwendung auf einem verstellbaren Bett darauf, dass das Netzkabel und die Decke nicht in den Scharnieren eingeklemmt oder beim Verstellen zerknittert werden.
- Weder die Decke mit Sicherheitsnadeln durchstechen noch Sicherheitsnadeln oder andere spitze oder scharfe Gegenstände an der Auflage befestigen.
- Verwenden Sie die elektrische Unterdecke insbesondere nicht bei Gebrechlichen, Kleinkindern oder wärmeunempfindlichen Personen.
- Sie darf nicht von sehr kleinen Kindern (0-3 Jahre) benutzt werden. Kinder unter drei Jahren dürfen dieses Gerät aufgrund ihrer Fähigkeit, auf Überhitzung zu reagieren, nicht benutzen.
- Das Gerät darf nicht von Kleinkindern über 3 Jahren benutzt werden, es sei denn, die Steuereinheit wurde von den Eltern oder Erziehungsberechtigten entsprechend eingestellt oder das Kind wurde gut in die richtige Handhabung der Steuereinheit eingewiesen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Decke spielen.

## DE

- Reinigung und Wartung des Benutzers dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht vorgenommen werden.
- Verwenden Sie die Decke niemals unbeaufsichtigt.
- Längerer Gebrauch des Drucktuchs bei einer hohen Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Längerer Gebrauch des Drucktuchs bei hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Berühren Sie niemals eine Decke, die ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker der Decke sofort aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie die Decke niemals am Netzkabel und lassen Sie das Kabel nicht verheddern.
- Benutzen Sie die Decke nicht in nassem Zustand und verwenden Sie sie nur in trockenen Umgebungen (nicht im Badezimmer oder ähnlichen Umgebungen).
- Das Steuergerät und das Kabel dürfen keiner Art von Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Wenn ein Fehler auftritt, versuchen Sie nicht, die Decke selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Fachhändler oder anderen entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, darf es nur von einem autorisierten Fachhändler oder von qualifiziertem Elektrofachpersonal ausgetauscht werden. Um Gefahren zu vermeiden, schicken Sie die Decke immer an das Service-Center.
- Lassen Sie die Decke vollständig abkühlen, bevor Sie sie falten und lagern. Falten Sie die Decke nicht zu fest.
- Wenn die Decke nicht gebraucht wird, lagern Sie sie wie folgt:
- Lagern Sie die Decke in der Originalverpackung und bewahren Sie sie an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Falten Sie das Netzkabel vorsichtig, um Kabelbrüche zu vermeiden.
- Knittern Sie die Decke nicht, indem Sie während der Lagerung Gegenstände darauf legen.
- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie die Decke verwenden.

## **BEDIENUNG**

Es wird empfohlen, die Decke (in Position 3) 30 Minuten vor dem Schlafengehen einzuschalten. Stecken Sie die Decke in die Steckdose und drehen Sie den Wahlschalter am Steuergerät von Position 0 auf Position 1.

## DE

Die rote Betriebsanzeige leuchtet auf. Sie werden spüren, wie sich die Decke allmählich erwärmt. Dies ist noch deutlicher zu spüren, wenn sie mit einer Steppdecke abgedeckt ist. Wenn Sie eine höhere Temperatureinstellung benötigen, drehen Sie den Schalter auf die Position 2 oder auf Position 3. Sollte die Decke für Sie zu warm werden, stellen Sie den Schalter wieder auf Position 2 oder 1. Die Positionen 2 und 3 der Decke sind zum Aufheizen vorgesehen, nur Position 1 ist für den Dauerbetrieb vorgesehen. Bringen Sie den Wahlschalter vor dem Einschlafen in Stellung 1. Um die Decke auszuschalten, drehen Sie den Schalter auf Position 0. Die rote Betriebsanzeige leuchtet aus, was anzeigt, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie nun den Netzstecker der Decke aus der Steckdose.

## REINIGUNG UND AUFRECHTERHALTUNG

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Drucktuch vollständig oder mindestens zehn Minuten abkühlen.
- Die Decke ist mit einem abnehmbaren Kabel ausgestattet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie das Kabel von der Decke.
- Sie können die Decke vorsichtig von Hand waschen. Am besten tun Sie dies, indem Sie die Decke in ein Bad mit lauwarmem Wasser und etwas Feinwaschmittel legen und dann sanft auspressen.
- Verwenden Sie zum Trocknen dieses Produkts keinen Föhn, sondern trocknen Sie es auf natürliche Weise, indem Sie die Decke auf einer flachen Oberfläche ausbreiten.
- Die Decke mehrmals ausspülen, um das gesamte Waschmittel zu entfernen.
- Lagern Sie die Decke an einem sauberen und trockenen Ort, flach ausgebreitet, ohne sie zu bedecken oder auf ihr zu liegen.
- Verwenden Sie die Decke erst, wenn sie vollständig trocken ist.
- Sie können das Gummituch auch in der Waschmaschine bei einer Höchsttemperatur von 30°C mit geringer mechanischer Einwirkung und Schleudern waschen. Es ist ratsam, sie von Hand zu waschen, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.

## GARANTIE

Die Gewährleistung endet nach 24 Monate bei Beginn von Rechnungsdatum. Die Gewährleistung beinhaltet jegliches defekt der Rohstoffe oder Herstellungsfehler bei der Produktion des Gerätes unter Voraussetzung der Benutzung des Gerätes nach den Gebrauchs- und Bedienungsanweisungen sowie Pflegeangaben des Hersteller/ Händlers und der Installation nach den hiesigen Anleitungen. In keinem Falle werden Defekte aufgrund von Unfall, Nachlässigkeit oder Ungeschicklichkeit beim Gebrauch des Gerätes gewährleistet. Die Gewährleistung erstreckt sich auf die Reparatur in unseren Werkstätten bzw. zugelassenen Werkstätten sowie das Ersetzen der defekten Teilen und deren Einbaukosten. Jegliche Personen- oder Sachschadenentschädigungen aufgrund von Unfällen, schlechter Bedienung oder Funktionsstörungen sind ausgeschlossen. Die Gewährleistung unterbricht sich wenn das Gerät durch nicht autorisiertes Personal sowie der Einbau nicht originaler Teile durchgeführt wird. Damit die Gewährleistung erkannt werden kann, muss die Rechnung des Kaufes vorgelegt werden.

## ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN



Die EU-Richtlinie 2012/19/EC (WEEE) in Sachen Elektronischer Abfallgeräte, fordert das gebrauchte Haushaltsgeräte nicht in der herkömmlichen Abfallentwicklung entsorgt werden. Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.



- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web [www.purline.es](http://www.purline.es)
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: [www.purline.es](http://www.purline.es)
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Der Inhalt dieses Handbuchs und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: [www.purline.es](http://www.purline.es)



**CLIMACITY S.L.**  
C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA)  
tel. 91 392 05 09 • [www.climacity.es](http://www.climacity.es)